

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | |
|----------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga | 5. Faalavelaveina o Tagata Ofisa |
| 2. Matafaioi autu a le Matagaluega | 6. Faamagaloga o Tagata Ofisa |
| 3. Tuuina atu o Pule a le Failautusi | 7. Faamatalaga Faalilolilo |
| 4. Pule e faia ai Asiasiga e Tagata Ofisa | 8. Soloia o Fuaiupu 10 ma le 11 |
| | 9. Vaevaega o le Matagaluega |

1998, Nu.5

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Fefaatauaiga,
Pisinisi ma Alamanuia 1990.** (19 Iuni 1998)

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua leni Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia 1998 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o Fefaatauaiga, Pisinisi ma Alamanuia 1990, (e pei ona faasinomia mulimuli ane iinei o le Tulafono autu).

(2) O leni Tulafono e tatau ona amata faamamaluina i luga o le faasalalauga a le Minisita i se faasilasilaga e tusa ai ma lena faamamaluga i totonu o le Kaseti.

2. Matafaioi Autu a le Matagaluega - Fuaiupu 5 o le Tulafono autu ua teuteuina -

(a) I le faaopoopoina o upu i le parakalafa (g) e faapea -

"ma le faia o nisi gaoioiga e ese mai ai i le uunaia o tupe teu faafaigaluega i totonu o Samoa."

(b) I le soloia o upu i totonu o le parakalafa (j) ma faaofiina i ai i totonu o o latou nofoaga upu e faapea -

"(j) Le faafoeina o tulafono faasino i fefaatauaiga le faaituau ma le puipuia o tagata o lo o faaaogaina oloa ma, e pei ona talosagaina e le Minisita, saunia ni lipoti i luga o le faagaoioiga o ia tulafono ma le faafoeina o matafaioi a le Matagaluega e tusa ai ma ia tulafono."

(c) I le faaopoopoina i ai o le faafuaiupu e faapea -

"(ja) Le faafoeina o le Tulafono o Fua 1960, ma so o se tulafono ua suia ai lea Tulafono."

3. Tuuina atu o Pule a le Failautusi - Fuaiupu 8 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina i ai o le faafuaiupu (7) e faapea:

"(7) O tagata ofisa uma o lo o galulue e tusa ai ma so o se pule tuuina atu i lalo o leni fuaiupu, po o e tusa ai ma pule ua faaecina i ai e le fuaiupu 9A o leni Tulafono e tatau, pe a fai e talosagaina e so o se tagata o lo o aafia i le faatinoina o le pule, ona tuuina atu ni molimau talafeagai e iloagofie ai o latou tulaga e avea ai o se tagata ofisa o le Matagaluega ma, a fai e talafeagai i ai, o se ata o le pepa faale-tulafono o le tuuina atu o le pule lea o lo o galulue ai i latou ia."

4. Pule e faia ai Asiasiga e Tagata Ofisa - Fuaiupu 9A ua faaofiina i le Tulafono autu e faapea:

"9A. Pule e faia ai Asiasiga e Tagata Ofisa-(1) O pule ua faaecina atu e lenei fuaiupu e mafai ona tauaveina mo faamoemoega o lenei Tulafono ma i le faatinoina o matafaioi ma pule i lalo o le Tulafono, ma ae le o se isi tulaga e ese mai ai.

(2) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu o le upu "tagata ofisa" o le a faauigaina o se tagata ofisa po o se tagata faigaluega o le Matagaluega e pei ona faasinomia i totonu o le fuaiupu 8 po o le 9.

(3) E mafai e se tagata ofisa, i so o se taimi talafeagai, ona ulufale atu i so o se nofoaga e faapea ua i ai lona talitonuga i luga o ni mafuaaga talafeagai e faapea o se nofoaga o lo o i ai ni oloa, po o sa i ai ni oloa, oloa gaosia, ua saunia po o ua tuuina atu po o e faapea o se nofoaga o lo o faia ai ni galuega faatino ua tuuina atu po o ua fuafuaina, ma e mafai -

(a) Suesueina o so o se oloa po o se vaega o ni oloa gaosia ma faia nisi asiasiga e pei ona ua manatu ua talafeagai ai;

(b) Aveina o so o se oloa po o se vaega o ni oloa gaosia ua uma ona ia tologiina i ai se tau lelei ma talafeagai;

(c) Aveina o se oloa faataitai o so o se vaega mai i oloa gaosia po o oloa o lo o gaosia i totonu o lena nofoaga;

(d) Faia o ni suesuega i so o se tagata o lo o faa-faigaluegaina i lena nofoaga po o o ia lea o lo o gafa ma le faafoeina o lena nofoaga; po o

(e) Asiasia ma faia ni ata o ni faamaumauga e manaomia ina ia tausia e tusa ai ma lenei Tulafono po o so o se isi tulafono e faatonutonu ai po o e faaaoaga i le pisinisi o lo o tauaveina i lena nofoaga.

(4) E aunoa ma le faaitiitia o so o se pule ua faaecina i ai e le faafuaiupu (3), e mafai e le Failautusi ona manaomia le tuuina mai o so o se pepa aloaia o faamatalaga tau tupe, faamatalaga o tupe maua faale-tausaga, faamatalaga o masini ma

meafaigaluega po o isi faamatalaga pe e faasino i le pisinisi a so o se tagata gaosi oloa po o se tagata e faatauina oloa pe leai foi pe a fai o sea faamatalaga ua avea e le Failautusi e faapea ua talafeagai mo le faatinoina o so o se pule po o se matafaioi ua faaeeina atu ia te ia.

5. Faalavelaveina o Tagata Ofisa - Fuaiupu 9B ua faaeeina i ai i le Tulafono autu e faapea:

"9B. Faalavelaveina o Tagata Ofisa - O se tagata o ia lea ua -

- (a) Taofia pe faalavelave i se tagata ofisa i se faiga e faapea e faalavelaveina ai i le faatinoina o tiute a lena tagata ofisa;
- (b) Osofaia o se tagata ofisa;
- (c) O le tagata o lo o nofoia po o se tagata o lo o pulea so o se nofoaga po o se fanua ua ulufale atu i ai se tagata ofisa e tusa ai ma se pule ua faaeeina i ai e lenei Tulafono, ua le mafai ona ia tuuina atu i le tagata ofisa ni tulaga talafeagai ma ni fesoasoani mo le lelei tauaveina o pule a lena tagata ofisa i lalo o lenei Tulafono,

o le a faasalaina i se solitulafono ma ua noatia i luga o se faamaoniga faale-tulafono i se faasalaga e \$1,000 po o i le nofosala i le falepuipui mo le tasi le tausaga, po o i ia faasalaga uma e lua."

6. Faamagaloga o Tagata Ofisa - Fuaiupu 9C ua faaofiina i ai i le Tulafono autu e faapea:-

"9C. Faamagaloga o Tagata Ofisa-(1) E leai se tagata ofisa o le a noatia i so o se auala e tusa ai ma so o se gaoioiga na faia e ia i luga o le agaga lelei ma i le faatinoina o ana matafaioi po o pule i lalo o lenei Tulafono po o so o se Tulafono faasino i le puipuiga o tagata o lo o faaaogaina oloa.

(2) O lenei faamagaloga mai se moliaga ma gaoioiga faale-tulafono o le a i ai le faaaogaina tutusa i le Minisita ma i le Failautusi."

7. Faamatalaga faalilolilo - Fuaiupu 9D ua faaofiina i ai i le Tulafono autu e faapea:

"9D. Faamatalaga Faalilolilo-(1) O le a avea o se solitulafono mo se tagata ofisa le faailoaina atu o se faamatalaga faalilolilo na mauaina e ia a o faagasolo se suesuega na faatino-ina e tusa ai ma lenei Tulafono:

Ae vagana ai e faapea o lenei aiaiga e le tatau ona faaaogaina i faamatalaga e faapea ua -

(a) Tuuina atu e avea ma molimau i ni taualumaga ua faia i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi tulafono faasino i puipuiiga o tagata e faaaogaina oloa;

(b) Tuuina atu e le tagata ofisa e avea ai o se vaega o se lipoti ua saunia mo le faamoemoe e faia ai se suesuega;

(c) O se mataupu tau faamaumauga lautele po o e ese mai ai i le tulaga lautele.

(2) O tagata taitasi uma ua faia se solitulafono faasaga i lenei fuaiupu ua noatia i se faasalaga e le sili atu i le \$500."

8. Soloia o fuaiupu 10 ma le 11 - Fuaiupu 10 ma le 11 o le Tulafono autu ua soloia.

9. Vaevaeina o le Matagaluega - O fuaiupu o le a faaofiina i le Tulafono autu e faapea:

"10. Vaevaeina o le Matagaluega - O le a i ai i totonu o le Matagaluega ni Vaega e pei ona o le a faavaeina e so o se Tulafono a le Palemene ma nisi Vaevaega e pei ona o le a manaomia mo le lelei faatino o matafaioi a le Matagaluega."